GRATIS AWE Mainta e corant di Toko

CUERPO POLICIAL A TUMA DESPEDIDA DI 7 POLIS CU LO BAY GOZA DI PENSIOEN BON MERECI















RECIENTEMENTE Cuerpo Policial Aruba a tene un ceremonia caminda a rindi homenahe na un total di 8 Polis cu a baha cu pensioen. Ta trata di Edwin "Papito" Comenencia, Antonio Illidge, Alcides Davelaar, Nestro Paulina, Juan de Dios Paulina, Juan "Juancho" Peterson y Damiano Kelly.
Nan a haci un tremendo trabao y Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a enfatisa cu tabata un momento hopi emocional mira e Polisnan aki bandona e Cuerpo pa gosa di un pensioen bon mereci.
"Esaki t'e momento cu nos di Mando Policial ta pone hopi atencion na dje. E momento cu un persona scoge p'e ofishi di Polis ta un momento special. Tambe e momento cu nan ta bandona e Cuerpo ta un momento special", asina mr. Dolfi Richardson a sigura.

El a agrega cu Mando Policial ta pone extra atencion n'esaki mirando cu e trabao di Polis ta hopi compleho y ta conoce hopi "ups and downs". Nan trabao ta pa percura p'e momento cu nan coleganan ta despedi cu tur loke tin di haber cu nan posicion huridico ta na ordo pa nan por disfruta di nan pensioen bon mereci.
Cu e despedida aki, no solamente Cuerpo Policial tin 8 Polis menos, pero tambe ta despedi di un cantidad di conocemento, experencia y autoridad.
Presente na e ocacion aki tambe Comisario Trudy Hassel. Tur e Polisnan aki ta bon conoci den comunidad y a sa di ta ehempel pa hopi otro hoben cu a drenta e organisacion Policial pero tambe tabata ehempel pa hopi ciudadano den comunidad. Ta Polisnan cu ta gosa di un respet grandi den pueblo y cu awor lo por descansa y disfruta di bida.

Lamentablemente e leynan no ta permiti pa Polisnan por sigui funciona despues di cumpli 60 aña di edad. E ta un proceso cu Mando Policial ta purbando pa cambia y ta spera cu awor cu Gobierno ta den proceso pa cambia e edad di pensioen di 60 pa 65 aña, cu esey lo por yuda pa evita cu ta perde tanto conocemento asina na un edad hoben.
Mayoria di e Polisnan cu awor a baha cu pensioen lo kier a sigui traha algun aña mas, si esey tabata permiti. Alto Comisario di Polis, mr. Dolfi Richardson a bisa cu esaki tabata un bon momento pa reflexiona riba e funcion di Polis y a gradici cada un di nan pa tur e dedicacion, p'e pasenshi, e sacrificio y e lealtad na sirbi nan comunidad na e miho forma posibel.
Comisarionan Vanessa Tjon-Kock y Irma Gordon tambe tabata presenta n'e ocasion special aki.

|*Prome Minister Eman a tene lectura na Georgetown University*

Hopi admiracion di profesor y studiantenan pa vision di Prome Minister Mike Eman

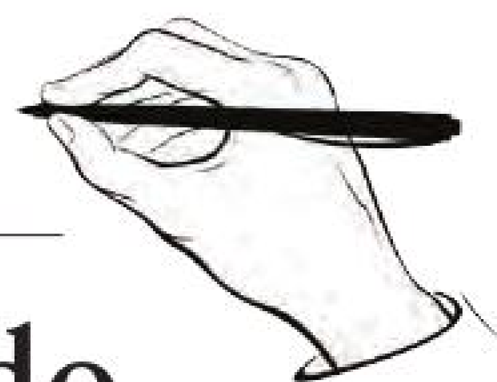


PROME Minister Mike Eman a duna un lectura na Georgetown University den e prestigioso Cardinals Room pa un grupo selecto di profesor y studiantenan cu tin interes y experticio den paisnan cu ta haci e transicion den energia renobabel.
E lugar pa Prome Minister Eman tabata altamente special, pasobra cu Prome Dama di Aruba Doina Eman a ricibi su Bachelor of Arts na Georgetown University, asina ta cu tabata un sorto di homecoming p'e y e conexion personal aki ta un punto importante di orguyo pa ambos banda.
Prome Minister Eman a wordo introduci dor di Thomas Banchoff, kende ta Vice President for Global Engagement na Georgetown University. E ta traha tambe como director fundador di Berkley Center for Religion, Peace, and World Affairs, mescos tambe como Profesor den e Department of Government y e School of Foreign Service.
Tabatin profesor y studiantenan di cierto seccion di disciplina y area, pero tur cu un interes den siña kico t'e rol di liderazgo di Aruba den e region.
Prome Minister Eman a cuminsa su lectura contando den corto un poco di e historia di Aruba y e desaroyonan encuanto e plan di rescate na 1986 pa por a confronta e crisis e tempo ey causa pa ciere di Lago y con un democracia hoben y su hendenan a traha duro pa move e isla pa tuma bentaha di su bunitesa natural y bira un destinacion turistico number un dor di construi mas kamber di hotel di 2 mil pa 8 mil den un par di aña.
E strategia aki a funciona tremendamente bon e tempo ey, pero na 2008 Aruba a haya su mes ta confrontando un otro reto, esun di e recesion global. E gobierno nobo cu a bin na poder na 2009 a dicidi pa no construi mas kamber di hotel loke no t'e solucion, pero pa mihor enfoca riba calidad cu cantidad y mas importante, mester bin cu un enfasis den inverti den e hendenan di Aruba y e infrastructura di e isla.

E rendimento cu tabata mengua di construccion di hotel mester a wordo reemplasa pa un maneho di crecemento sabi cu lo haci di Aruba un luga bunita p'e Arubiano como tambe p'e amigonan di Aruba y e turistanan cu ta bishita e isla. E pensamento simpel pero poderoso aki ta e curason di e vision di Prome Minister Eman. "Beneficionan social mester cana paralelo cu beneficionan economico", Prome Minister Eman a bisa. Podise den e frase mas memorabel di su lectura Prome Minister Eman a bisa "Nos tin hotelnan di 5 strea….. mi lo kier mira scolnan di 5 strea, becindarionan di 5 strea, infrastructura di 5 strea y casnan di anciano di 5 strea".

Eman a describi e strategia di Aruba cu a wordo desaroya basa riba un consensus nacional den e 'Dialogo Social" entre Gobierno y sindicatonan, empleadonan y otro gruponan na Aruba.
Concluyendo e lectura Vice President Banchoff a bisa den nomber di e grupo presente con impresiona nan a keda cu e elocuencia y pasion di Prome Minister Eman den describi e logronan y futuro plannan pa desaroyo sostenibel.
E lectura a continua cu un sesion di 'question and answer' masha anima cu e profesornan y studiantenan.

EDITORIAL



Raport CFT: Un Indjan bayendo guera cu "klompen" na pia

Pa: Victor (Toko) Winklaar

RAPORT di CFT a bira conoci y en parti mester menciona cu e ta un sorpresa grandi, sigur mirando tur kico a pasa y con cosnan a bay y caminda hasta e tremendo relacion entre Aruba y Hulanda, a bin desequilibrio p'esaki.
E raport final no ta bisa cosnan diferente cu e "quickscan" anterior y tur loke a bin dilanti den e reportahe aki, ta cosnan cu for di algun tempo caba, no solamente Gabinete Mike Eman I y II a bin ta atendiendo, pero tambe Gabinete Nelson Oduber III y IV y prome cu esey Gabinete Henny Eman tambe.

Henter e structura financiero di nos pais, no ta na ordo y ora cu bisa esaki no ta cuestion di pensa cu tin cosnan malo ta pasando, pero simplemente nos pais Aruba, a crece den su desaroyo economico y social, y otro terenonan den un forma asina rapido, cu den cierto area, manera e administracion financiero di nos pais, no por a sigui mesun ritmo aki.
No solamente esaki ta ser menciona pa algun aña caba, pero varios Gabinete a keda pega cu mesun problema, esta di trece ordo den finansa publico, pero pa logra esaki, mester bay inverti miles y miles di florin, den personal capacita pa logra esaki y sistema di automatisacion cual ya caba a conoce inversionnan miyonario, pero ainda no ta suficiente.

E actual Gobernador di nos pais, Fredis Refunjol, na 2001 tabata formado y a papia cu varios instancia local, tanto priva como gubernamental, ya cu riba programa di e Gobierno di cual Refunjol a bira Minister despues, tabata pa yega na un presupuesto balansa. Esaki no a wordo logra p'e mesun sistema antigua cu tin, compaña pa un aparato publico cu ta pisa hopi riba presupuesto, pero no ta produci pa cubri su propio gasto.
For di luna di november di 2013, e Minister di Finansa di e tempo ey, sr. Juan David Irausquin, a inicia c'un proceso fuerte y nobo, exigiendo un disciplina formal di su coleganan Minister pa loke ta gastonan di gobernacion y a fiha cierto extremo cu e Ministernan por yega, pa di e forma aki yega na e formula definitivo pa sanea e situacion di finansa publico.
Un finansa publico cu a deteriora formalmente bou di varios Gobierno, a yega su limite bou di Gabinete Oduber y cu seramento di refineria Valero, e situacion sin duda a bira mucho mas serio y delicado.



CFT den su raport a señala cosnan cu ya tabata conoci, a mustra kico tin cu wordo haci, loke en realidad ya Gobierno a cuminsa haci, pero cu a wordo stroba pa un decision di Gobernador Refunjol cu Minister Plasterk, stancando formalmente e desaroyo economico di e isla pa algun luna caba.
E storia cu yama CFT Raport riba presupuesto 2014, ta un storia manera e tipo di "sprookjes" cu bo ta scucha for di mucha chikito, pero na grandi ainda ta interesante pa scucha.
CFT a trece algun cambio den loke tabata e presupuesto 2014 aproba pa Parlamento pa algun luna caba, caminda henter e suma di placa cu a ser pone den e presupuesto aki cu cambio di ley di edad di pensioen, y tambe un cambio di ley pa logra fondo pa cubri gastonan medico di AZV y asina alivia e aporte miyonario di Gobierno na e fondo aki, cu a bin duna un cifra totalmente diferente na loke tabata e presupuesto 2014 ya aproba.

E cambionan aki a ser poni den e presupuesto supletorio cu ainda tin cu wordo trata pa Parlamento pero ta fondonan cu lo bolbe cambia den presupuesto 2015 y cu sin duda lo cambia henter e panorama di e presupuestonan aki.
Cu Gobierno tin cu bay baha gasto ta conoci for di algun decada caba, pero e unico diferencia cu tin na e momentonan aki, ta con ta bay haci esaki.
CFT ta mustra cu mester reduci gasto di personal di Gobierno, loke ya caba Gobierno a atende cu varios organisacion tanto priva como publico, riba e forma con ta bay haci esaki, pa dentro di algun aña esaki lo tin su efecto riba costo di personal di Gobierno.
Manda hende cas no ta un opcion p'e Gobierno aki, cu no ta mira cu ta soluciona e problema aki creando otro situacionnan cu a lo largo lo bay costa Gobierno mas placa tog, pero ta di spera cu loke Gobierno inicia awor, percura cu e medidanan aki lo no bira un tradicion cu aki algun aña tin cu bolbe lanta cabes pa motibo cu a logra di bira rond di nan y permiti hende dobla esakinan.

Loke por bira un problema grandi y cu por conduci na un confrontacion serio cu Hulanda, t'e hecho con Gobierno di Hulanda kier mira e "meerjaren begroting" wordo hinca den otro, caminda tin cierto exigencia cu Gobierno di Aruba no por bay acepta ya cu e lo mishi cu autonomia di nos pais.
Raport CFT no a presenta algo nobo cu nos no conoce y ta cosnan cu dos Minister, esta Yrausquin y tambe Bermudez, a bin ta bisa den e periodo cu nan ta atendiendo cu e cartera di finansa.
Loke Gobierno tin cu haci ta di ehecuta un maneho cu ta dirigi na reduccion di gasto y di otro banda aumenta entrada loke pa mas cu dos decada ya tur Gobierno a bin ta bisando esey caba.

E "powerplay" cu Hulanda kier hunga n'e momentonan aki ta ridiculo, sin sentido y sin motibo ya cu e situacion di finansa publico, ta algo serio cu Gobierno di Aruba tin cu atende cune, sigur ora cu realisa cu Gobierno Hulandes no ta manda placa pa nos isla, y no tin dolor di cabes riba e tereno aki cu nos isla.
Te na momento cu Gobierno di Aruba a haci un solicitud na Hulanda pa cu su cooperacion subi mercado financiero pa haya prestamo na interes abou, esey ta mustra di a habri porta pa Hulanda bin hunga un tipo di wega cu ningun hende por compronde.
Loke Hulanda ta haciendo, of ta trata di haci cu CFT, ta mescos cu manda un Indjan di Caribe, bay guera cu klompen bisti na su pia, loke ta pone perde guera sigur of ta mescos cu den un bestek di "Delft's Blauw", nan pinta un Indjan para banda di un di e molinanan Hulandes.



Insel Air Aruba ta conecta e islanan ABC cu su avion Fokker 70



DIABIERNE ultimo, e avion Fokker 70 di Insel Air a lanta buelo for di Aruba, cu destinacion Bonaire y duna asina tambe inicio na su servicio p'e islanan ABC.

Den 25 minuut, bo ta na Bonaire caba, unda de facto e Fokker 70 a ser recibi cu tur protocol, pasobra pa Bonaire tambe, e vuelo aki tin su importancia.

Manera Frederick Nuboer, CEO di Insel Air Aruba a duna di conoce, di e forma aki, Insel Air ta trece e islanan mas serca di otro.

Ki concidencia, pasobra esaki ta net riba dia cu e CEO di Aruba, Frederick Nuboer tambe a haci aña pa cual esnan abordo a canta Happy Birthday p'e.

Riba e buelo di introduccion aki, tabata presente alto ehecutivonan di Insel Air Internacional, encabesa pa Edward Heerenveen, Max Smits, Manager Regional di KLM, cu a bende e Insel Air e avionnan Fokker 70 y un grupo grandi di invitado di Aruba, e.o. un grupo di periodista selecta.



E avion Fokker 70 ta un nan di e flota di Insel Air Aruba. A haci esaki cu e buelo aki p'e otro dos islanan Bonaire y Corsou, tur tres isla den forma di un 'ABC Hub'.

Mientras tanto lo cuminsa cu buelo diario directo tur dia for di Aruba pa Bonaire, saliendo anochi y bolbe mainta, loke ta haci masha facil pa bishita Bonaire y vice versa.



Di acuerdo cu Fredereck Nuboer, Insel Air Aruba tin 5 destinacion nobo cu nan mester habri prome cu fin di aña aki ainda. E.o. lo cuminsa bula pa La Romana, Santo Dominigo, pa Maracaibo, Barranquila y Cali, y no lubida Quito, Ecuador. Yasina tin mas plan ainda. Aworaki, Insel Air Aruba tin 5 avion di su mes, mientras cu lo sigui agrega mas equipo pronto.

Na Bonaire, e delegacion a ser saluda pa Director di Aeropuerto, L.A. Laplace, pa despues Gezaghebber tambe a duna acto di presencia y asina Diputado Winklaar y Parlamerntario Ramoncito Booi, kendenan sigur ta contento cu apertura di e buelo aki.



Carta Habri na Directeur di N.V.Elmar

Dhr. Directeur Elmar
Fax:5828971

E tabata dialuna anochi, 29 september 2014, y mi ta yama "Storingsdienst"di Elmar y geef door cu e luz n'e cruzada Mount Peleestraat/Koolbaaibergstraat no ta cendi un par di dia caba.
E situacion ta hopi scur y mi a mira dos hende grandi ta cruza e caminda.
E dispatcher di e "Storingsdienst" a bisami cu awor e ta mucho laat, cu mayan nan, "Elmar" lo pasa pa check e situacion.

E otro anochi, diamars, mi a yama "Storingsdienst" y atrobe bisa nan di e situacion. Atrobe e meneer na "Storingsdienst" ta bisami cu mayan, esta diarazon 1 october 2014, nan lo pasa sigur.
Diarazon anochi mi ta yama "Storingsdienst, y pa di 3 biaha mi ta bisa nan di e situacion na Mount Peleestraat/Koolbaaibergstraat.
Awor no ami, pero e meneer na "Storingsdienst" ta un poco irita y ta bisami lo siguente: "Meneer a yama dos biaha caba, mi ta bisabo atrobe cu mayan "nan" lo pasa. "Nan" ta hopi druk cu un caso grandi."

Awor bo por compronde, cu ami no ta bay yama "Storingsdienst" pa di 4 biaha. Atrobe ta parce cu San Nicolas, y en particular Lago Heights no ta riba mapa di Aruba.
Cada bez,hora tin un problema, un cuidadano tin cu yama y reclama na Elmar. E no ta mi trabao. Mi ta kere cu Elmar mester tin un contralador(a) cu mester check e situacionan asina y raporta nan.
Diabierna, 3 october 2014 (8 PM) ainda Elmar no a drecha e situacion.
Un cos si mi ta garantisa, si un cos pasa cu nos hendenan grandi (God forbid) ami lo t'e prome testigo para den rij.

Roland Peterson
Mount Peleestraat 4
San Nicolas.

Tel: 5848129
Cc. Min Algem. Zaken.
Min Fin.
Pers. & Media.

Ladroniciaa for di container

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diasabra 10.11, un negoshi na-Seroe Biento pa un kiebro. Eynan e homber C. ta bisa cu desconoci a habri e porta patras di su cas y a bay cu algun material for di un container. Segun e ta bisa cu e porta di e container mester wordo drecha. Locual cu nan a bay cune ta, un mashin di e marca Hilti di mas omenos 800 florin y un circle saw di 700 florin., un mashin di slijp di 400 florin y boor mashin di 300 florin. Polis tuma e keho.

Polis ta lanta choler cu a cay drumi banda di caminda publico

ASISTENCIA di polis wordo pidi diasabra 17.09, na aaltura di Aurora Funeral Home den Avenida Watty Vos, unda tin un persona drumi na suela. Prome cu Polis a yega n'e sitio, e noticia a cancela, pero Polis a busca y a topa cu un choler drumi bou di un palo banda di caminda publico. Polis a bisa e choler cu no ta permiti p'e drumi eynan y core cun'e for di e sitio. Central a wordo poni na altura.

Homber sinta ta warda lus berde a pega soño

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diasabra madruga 05.09, na altura di e luznan di trafico banda di Sun Plaza, unda tin un chofer drumi den auto dilanti e luznan di trafico. Polis a lant'e y a puntr'e dicon e ta drumi riba caminda publico. E homber cu a bisa cu e yama G.E, a bisa cu e ta cansa y dor di esey, el a pega soño ora cu e tabata warda riba luz berde. Polis a dune un lift pa su cas na Bubali, p'e sigui sosega.

|*Evelyn Wever-Croes:*

Minister Dowers mester splica dicon tin un maneho tolerante ora AVP manifesta y un otro maneho violento ora pueblo manifesta!

LIDER di MEP, Evelyn Wever-Croes despues di su yegada di Hulanda, a haya oportunidad pa mira tur e potret y videonan di abuso cu a tuma lugar despues di e manifestacion dia 1 october, y conbersa cu algun di e victimanan pa scucha nan version di locual a sosode.

"E dia aki tabata realmente un dia scur, y ainda mi no ta compronde dicon cosnan mester a bay asina. Ta mescos cu e tabata premedita. Riot no mester a actua di e forma aki, nan tin diferente paso pa tuma prome cu resorta na bati hende.
Principalmente pasobra Riot Comando t'asina bon arma, violencia mester ta realmente e ultimo recurso. Pero den e videonan, especialmente esnan cu Gobierno mes a publica, bo ta mira cu a recuri na violencia demasiado liher.

Mi a mira e video di un hoben cu a haya sla den cara di un agente policial, algo cu mi ta condena pasobra ningun hende tin derecho di lanta man pa un hoben di e forma ey, sigur no cu e hoben no a lanta man p'e polis.

Un otro hoben despues cu el a cay abou y roga Riot Comando pa no sigi dal'e ya cu e tabata indefenso benta abou, asina mes e agente no a stop di dal e cu klop.
Mi no ta culpa Cuerpo Policial, pasobra mi sa cu Cuerpo Policial a actua bou instruccion di Minister di Husticia.
Esun prome responsabel tabata Minister Mike de Mesa cu no kier a dialoga, cu a ranca e manifesto y bira lomba laga manifestantenan cu palabra den boca.
E arogancia di nos gobernantenan ta locual a pone cosnan cuminsa bay for di man. Pueblo tabata ademas hopi rabia debi cu Parlamentarionan di AVP algun dia prome a 'fix' nan mes un aumento di salario den 6 minuut, pero pa pueblo tin medida so.



Esnan encarga cu seguridad di nos pais mester tabata conciente cu ora bo tin un multitud di riba 1000 hende cu ta rabia, bo mester ta bon prepara. Contesta nan cu abuso di poder, no ta un opcion!
Dia cu Mike Eman y AVP a subi caya pa manifesta, y despues welga 7 dia riba caminda publico, agrediendo auto di turista y local, agrediendo Gobernador di Aruba, e maneho tabata masha suave. Y pa colmo no tabatin permiso.
Pero ora pueblo kier manifesta, cu permiso, e ora si tin cantidad di condicion, y mesora ta baha cu forsa y dolor riba pueblo.
Ta obvio cu Minister di Hustitica ta midi cu dos midi, y e no por purba laba man y sconde tras di Cuerpo Policial, pasobra t'e ta responsabel. Pesey nos ta bay yama e Minister den Parlamento pa duna cuenta, dicon ta midi cu dos midi, y dicon a recuri na abuso desproporcional di forsa.

Ademas, nos lo entrega keho riba nivel internacional contra e abuso cu a tuma lugar.
Minister Dowers mester splica dicon e tin un maneho tolerante ora AVP manifesta sin vergunning 7 dia, y un otro maneho violento ora pueblo manifesta cu vergunning, 3 ora!" lider di MEP a duna di conoce.

Minister Schwengle na SEPPA, stop di maneha y zorg pa negocia

Tin mas cu un opcion riba mesa pa futuro di e laboratorio

MINISTER DI Salud, dr. Alex Schwengle ta trece claridad pa loke t'e situacion na Landslaboratorium. Hopi cos ta wordo papia cu no ta cuadra cu realidad. El a bisa cu pa hopi aña caba Lands Laboratorium no ta funciona of no ta logra traha n'e nivel cu e mester ta y esaki ta conta p'e calidad, servicio y e parti financiero tambe.

E mandatario a agrega cu tin hopi factor cu ta hunga un rol pakico e funcionamento di Lands Laboratorium no ta adecuado, pero ta hopi facil pa duna un solo grupo of un persona so e culpa. Pa Gobierno e tarea aki tin biaha ta parce dificil y hasta imposibel pa mehora e maneho den e departamento aki, el a indica.

Mirando cu pa mas di 20 aña ta purba y no ta logra yega na un maneho manera mester ta y ta bira tempo pa un cambio. Diferente gobierno a lucha pa independisa Laboratorio Nacional pero ningun a logra pa diferente motibo. Gabinete Eman I tampoco a logr'e aunke tabatin un acuerdo dos aña pasa cu Sindicato SEPPA pa bay over na Lands Laboratorium NV, pero e.o., pa motibonan financiero no tabatin e fondonan suficiente pa por a financia e cambionan e tempo ey, Minister Schwengle a laga sa. Despues di esey no a tende nada mas tampoco, te awor cu nan a cuminsa haci un tiki desordo, el a bisa. E motibo pa cual e mandatario ta tuma distancia for di haci Lands laboratorium un N.V. ta pasobra no tin suficiente fondo pa logra esaki y pasobra un NV ta keda vulnerabel na man di politiconan cu agendanan cu no ta dirigi primeramente na promove bon calidad y bon maneho di finansa. Ademas, e deal ta dos aña bieu caba.

El a agrega cu tin opcionnan cu ta mas mihor ainda pa garantisa pueblo un mihor calidad, mihor servicio y mihor control di finansa. Cu e ultimo aki kiermen menos gastamento di placa pa loco. Minister di Salud, dr. Schwengle kier pa comunidad sa ta cu di comienso tabatin un plan social y esaki ta keda riba mesa. Probablemente lo mester bin ahustacion, pero e exigencia pa tin un bon plan social p'e trahadornan ta algo logico. "No laga niun hende gaña boso cu nos ta bay laga e hendenan aki cay y zomaar nan ta bay ta riba caya. Al contrario.

Si ta un persona cu a bringa pa mantene Lands Laboratorium na bida te ainda ta mi persona. Si mi mester a manda tur e contractantnan cas, pasobra nan contractnan a caba nos lo tabata den un otro situacion awor na Lands Laboratorium", dr. Schwengle a subraya. El a sigui bisa cu ta un lastima cu tin cierto hende ta keda bruha tera pa motibonan no profesional creando actitudnan no necesario. "Mester stop di instiga pa motibonan personal of politico". E mandatario a informa tur Laboratorio na Aruba di su lista di prioridadnan. Na prome lugar, kier laboratorionan cu ta garantisa bon calidad y bon servicio. Di dos, kier laboratorionan cu ta produci bon, na un prijs mas abao posibel. Na di tres, kier laboratorionan cu ta crea un ambiente di trabao ameno y espacio pa crecemento personal y profesional pa e trahado. "Como mandatario, mi no ta haya prudente cu SEPPA kier maneha. Nan mester zorg pa negocia p'e trahadornan haya un bon plan social. Esey ta nan deber", Minister Schwengle a duna di conoce. E plan mester ta financieramente alcansabel y bon pa tur trahado. El a indica cu e ta cla pa negocia e plan social y trahadornan ta bon-bini cerca dje cu of sin SEPPA. No por acepta "Status Quo" mas. Esey kiermen acepta e situacion manera e ta awor-aki, e mandatario a enfatisa. E mihor opcionnan segun tur e analisisnan haci ta, sea ta pone Lands Laboratorium bao maneho di Hospital via un construccion di un 'stichting' manera Bloedbank pa por absorbe e plan social. E di dos opcion ta privatisa e laboratorio completamente. Minister Schwengle ta prefera privatisacion ya cu esaki lo trece mas movemento den e mercado liber, bahando e prijsnan mas mihor y mehorando e calidad na un velocidad mucho mas liher cu pone bao di Hospital. Gobierno y AZV lo mester garantisa un control severo riba prijs, pero tambe riba e calidad, e Minister a subraya. "Esey ta un promesa cu mi ta haci di mi banda". E decision aki ta basa riba algun punto cardinal. Calidad y servicio mester drecha den un aña di tempo. E gastonan mester baha substancialmente.



Pa januari awor, Laboratorio mester tin un otro forma. Pa loke ta Hospital, esaki no t'e momento mas adecua pa pone e proyecto di Lands Laboratorium bao maneho di Hospital, pero no ta imposibel, segun e mandatario. "Mi ta spera cu por bin un poco mas trankilidad y mas common sense p'asina nos por formalisa e tremendo futuro cu tin ta warda Lands Laboratorium y su trahadornan".



Ride, Walk & Run for the Roses tabata un exito

E Ride, Walk & Run for the Roses 2014 tabata un exito e aña aki atrobe unda cu e cantidad di participante a surpasa e añanan anterior.
Koningin Wilhelmina Fonds Aruba kier a gradici tur e participantenan y tambe tur esnan cu a yuda pa haci e caminata aki un exito.
Mainta tempran tur hende a sali yen di animo riba e diferente rutanan y asina a disfruta di e dia. Na yegada tur participante a ricibi nan Roza cu t'e parti special di e Walk, Ride and Run for the Roses.
Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta organisando e Ride for the Roses ya pa 4 aña caba. E actividad aki ta pa recauda fondo pa e fundacion KWF Aruba por sigui brinda su servicionan na e comunidad di Aruba.

KWF Aruba ta distribui diferente material di conscientisacion tocante diferente tipo di cancer, ta participa na organisacion di charlanan y ta brinda apoyo directamente n'e paciente di cancer y su famia y amistadnan.
E papel di KWF ta specialmente pa e.o. asisti cu e thuiszorg di cada paciente y ofrece nan e prothesenan necesario despues di un operacion di pecho. Tambe KWF ta cubri gasto di biahe di e di dos begeleider ora un paciente mester bay afor.

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba kier a gradici tur hende, boluntario y companianan cu a haci e evento aki posibel.



Un aire nobo di estilonan refrescante ta locual e coleccion Holiday One ta presenta

Trash by Ronchi e prome boutique na Aruba pa presenta coleccion pa holiday 2014







E temporada tan especial, esta Temporada di Fin di Aña, ya ta na porta. Trash by Ronchi ta orguyoso di por ta e prome boutique na Aruba pa cuminsa presenta estilonan impresionante p›e dushi temporada aki.
«Nos ta contento di por presenta e prome coleccion di moda pa temporada di fin di aña.
Trash by Ronchi ta lanza awor Holiday One cu t›e prome di tantisimo moda pa temporada di fiesta» ta locual Ronchi de Cuba a duna di conoce.
E coleccion ta uno refrescante y yena cu estilo y splendor. E ultimo color y estampadonan ta impresionante y ta duna caminda n›e estilonan pa celebracion di e temporada actual.
Mester remarca cu un aire nobo di moda ta captivando pasarelanan internacional y asina ta duna inicio n›e «look» pa fin di 2014.
Colornan cu sigur ta destaca p›e temporada aki ta Royal Blue, Wine, Cora, preto, y tambe tononan di roos.
Estilonan cu ta entre esnan mas admira ta estilonan Retro, Bohemian, Suttle Sophisticates y tambe e «look & feel» di Hollywood durante decadanan ‹40 y ‹50.
Trash by Ronchi ta invita un y tur pa bishita e boutique situa na Sibelius Straat # 8 y asina mira e tantisimo piezanan di moda cu a caba di yega.
E boutique ta habri di dialuna pa diasabra di 10›or di mainta te 7›or di atardi. Pa mira mas di e coleccion di por bay riba e pagina riba Facebook di Trash by Ronchi.

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba- Mega rifa Navideño cu 28 premio



E aña aki Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta celebra su di 10 a**ña di exi**stencia den grande. Pa di dos aña consecutivo ta organisa un rifa p'asina recauda fondo cu lo t'e base pa tur proyecto ehecuta y organisa pa yuda comunidad durante un aña completo.

E rifa di e aña aki tin un toke special. Circle K a dicidi di organisa un mega rifa Navideño, esta 'Christmas Raffle Edition' cu 28 premio interesante entre otro; pasashi, cena na restaurant y frishider compacto. Esaki ta solamente algun premio cu por ta e cherry riba e bolo pa e Pasco aki. Por gana cualkier di e premionan aki cumprando un ticket di solamente 5 florin.

Dia 13 di december 2014, na Universidad di Aruba lo saca e ganadornan di e premionan.

Circle K ta gradici tur e donacionnan cu a yuda haci e mega rifa aki un realidad.

Remy Lopez a gradua na Hulanda

NA Hogeschool Zeeland, seccion Academie voor Technologie en Innovatie, Remy Lopez a gradua como 'Bachelor of Engineering' den e estudio di Engineering/Energie- en Procestechnologie (AOT), cu e materianan energietechnologie, procestechnologie, elektrotechniek, werktuigbouwkunde y bedrijfskunde.

Dia 5 di october ultimo Remy y su pareha lo regresa Aruba definitivamente cu e speransa di por contribui n'e progreso di Aruba.



Homber ta bruha y ta drenta cura di hende

HABITANTENAN di un cas na SabanaGrandi, diasabra madruga pa 03.13, ta haya un homber desconoci den nan cura. Eynan un di e habitantenan, ta bisa cu ora cu nan a yega cas, nan a haya un homber desconoci den nan cura.

Ora cu e homber a mira nan el a cana drenta mondi. Polis a bay controla y den e mondi, nan ta topa e conocido di Polis, R.E. kende tabata basta burachi. El a bisa Polis cu el a dwal. Polis a scual'e formal y a hib'e su cas.

Grupo di Oracion Bida Nobo den Cristo cu invitado di Boneiro dialuna 6 october 2014

GRUPO di Oracion "Bida Nobo den Cristo" ta reuni tur prome y di tres dialuna di luna. Dialuna 6 di october 2014 nos ta sigui cu oracion y alabansa den Misa San Huan Pablo II na Tanki Leendert. Ta cuminsa cu Santo Rosario pa 6:45 or di anochi, despues ta sigui cu alabansa y oracion den e spirito di Tempo Ordinario. Pa e ocasion aki nos lo bay tin ruman Marietje Frans di hermana isla Boneiro pa comparti e Palabra di Dios cu nos. Lo reflecciona riba e lectura di dia segun calendario liturgico di nos Diocesis. E anochi aki lo wordo anima alabes cu canto, alabansa y testimonio di esunnan presente. Tur hende ta bon bini na nos oracionnan. Corda bin cu bijbel catolico, material pa haci anotacion y un curason habri pa ricibi e Gracia di Dios pa medio di su Palabra cu lo keda proclama.

Ladronnan a purba drenta den cas di anciano

POLIS a bay diadomingo madruga pa 05.02, na un cas na Papilon, unda ladronnan a purba drenta den un cas. Eynan e habitante C. naci na Aruba di 79 aña, ta bisa cu e tabata drumi y a wordo lanta dor di difirente zonido tras di su cas. El a bay mira pafo y a ripara cu desconocirnan a purba habri su schuifdeur. Polis a tuma e keho.



Mary Joan Foundation ta ofrece lectura na tur instancia: "Knowledge is Power"

LUNA di october t'e luna di e sinta roos cual ta ilustra concientisacion di cancer na pecho. Mary Joan Foundation (MJF) ta enfoca riba suport na su clientenan y tambe den concientisa comunidad paso si detecta cancer na tempo por salba bo bida.
MJF ta ofrece su clientenan un sosten riba diferente nivel manera asistencia psycho-social y actividad terapuetico.
Tambe ta duna lecturanan pa conscientisa comunidad di Aruba. E ta di gran importancia pa educa nos mes encuanto e malesa aki di cancer como cu cancer no ta descrimina y lo por afecta caulkier persona.
MJF ta ofrece lectura na compania y otro instancianan cu ta interesa pa nan empleodonan haya mas informacion tocante cancer na pecho.

Na ingles ta wordo bisa "Knowledge is Power" y nos di fundacion ta kere firmemente den esaki.
Pa haya un lectura (completamente gratis) encuanto e malesa aki y tur servicio cu Mary Joan Foundation ta brinda por tuma contacto libremente na nos centro MJF tel: 588-9999 of por mail nos boso peticion na maryjoanfoundation@setarnet.aw corda like e fb page: Mary Joan Foundation Aruba.

Ultimo siman pa inscribe pa The Voice of Christmas

E aña aki un bes mas nos tin nos Festival di The Voice. E aña aki e ta titula The Voice of Christmas y manera aña pasa e Festival lo recauda fondo pa un instancia. E biaha aki e fondo recauda lo bay p›e scol cu e mucha ta bishitando. Tur mucha cu kier participa of scolnan cu kier manda un of mas representante por yama pa mas informacion y inscribe na 739-9449 of 731-2119. Bo por inscribe tambe tur dialuna y diarazon na Aurora Klueterschool na Tanki Leendert di 5or pa 7or.. Nos lo tin 2 categoria di 8 pa 12 aña y di 13 pa 17 aña. Tambe na tur esnan cu ta interesa pa huur tent, nan pa por bende cosnan di Pasco of cosnan dushi di fin di aña por yama reserva un tent pe nochi di festival.

Polis ta sera homber burachi drumi riba caminda publico

POLIS di Playa a bay diabierna 23.55, na altura di Misa San Francisco, unda un persona ta drumi riba caminda publico. N'e sitio Polis a topa cu un homber, cu tabata fuertemente bou di influencia di alcohol of otro substancia.
Na prome instante e no tabata sa ni su nomber, pero despues a resulta cu ta trata di e homber J.O.C. naci na Colombia di 53 aña. Polis a detene y a hib'e warda di Shaba, unda el a keda pa pasa su buracheria.

Mas homber drumi den auto

POLIS di Noord a bay diasabra mainta 06.31, na un adres den Heidestraat, unda tin un homber drumi den un auto. Eynan Polis ta haya e auto blanco Toyota Tercel, A-24673, para dilanti di un cas y nan a mira cu tin un homber drumi den e auto.

Polis a lante y e ta bisa cu e ta cansa y ta yama su casa pa bin buske. Polis a sera e auto na yabi y a dune un lift lague banda di Medical Center na Noord, unda e ta keda warda riba e casa. Ta trata di C.E.I.E., naci na Peru di 39 aña.

Ladronnan ta horta na Mourik Caribbean NV

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diasabra mainta 06.55, na Cura Cabay na Mourik Caribbean NV. pa un ladronisia y destruccion. Eynan e homber J. a bisa cu desconocirnan a drenta den e lugar y a bay cu algun material di trabou y tambe un truck di servicio, marca Mercedes, DT-583. E auto a wordo haya despues na Rooi Kochi. Departamento di Recherche ta sigui cu e investigacion. Polis a tuma e keho.

Homber cansa a dicidi di sosega su curpa

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diasabra pa 00.12, na Pos Chikito, unda tin un persona drumi na suela. Eynan Polis a topa cu e homber H.R. naci na Aruba di 61 aña, kende a bisa polis cu e ta cansa. Polis a haya holor di alcohol. Polis a hib'e su cas.

Pledge pa recuada fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

DIADOMINGO 28 di september ultimo Koningin Wilhelmina Fonds Aruba hunto cu Aruba Bank a organisa e tradicional Ride, Walk & Run for the Roses, cu e aña aki a celebra su di 4 aniversario. E actividad aki ta pa recauda fondo p'e fundacion KWF Aruba por sigui brinda su servicionan na e comunidad di Aruba.

KWF Aruba ta distribui diferente material di conscientisacion tocante diferente tipo di cancer, ta participa na organisacion di charlanan y ta brinda apoyo directamente n'e paciente di cancer y su famia y amistadnan.

E papel di KWF ta specialmente pa e.o. asisti cu e thuiszorg di cada paciente y ofrece nan e prothesenan necesario despues di un operacion di pecho. Tambe KWF ta cubri gasto di biahe di e di dos begeleider ora un paciente mester bay afor.

Durante e ride, Walk & Run for the Roses diferente hende a haci un Pledge. Un Pledge ta na momento cu bo ta dicidi di participa y ta pidi amistadnan, famia y conocirnan pa haci un donacion paso bo ta bai participa.

Tin hende ta haci'e pa cada KM cu nan cana y otro simplemente pa nan participacion.

Colega di prensa Cornel Djaoen a cana den nomber di TeleAruba y a pidi coolaboracion di mas conocirnan y tambe otro miembronan di prensa pa cada KM cu e core.

Diabierna Cornel Djaoen a haci entrega di su donacion den nomber di e trahadornan di TeleAruba, PWC Aruba, Magic 96.5FM, MasNoticia, Latina 92.3FM y Ivo4Life unda cu a recauda Awg. 1085,- cu lo bay pa KWF Aruba p'asina e fundacion por sigui yuda pacientenan di cancer y nan famianan.



Ainda tin algun lugar p'e biahe 'Ban keiro Corsou' cu OPPA

A peticion di algun di nos miembronan y pa duna mas persona e oportunidad pa biaha pa Corsou dia 20 di november benidero a hala e fecha di e ultimo dia pa paga e deposito di Awg. 100,- pa diabierna dia 10 di october.

Por paga e deposito aki na cualkier oficina di Maduro Travel y mester corda di entrega un copia di bo pasport of cedula hunto cu un copia di bo carchi di miembro di OPPA.

Esaki ta pa sigura bo reservacion p'e biahe. No tin duda cu esaki sigur lo bira un biahe ameno y dibertido pa un y tur cu join e grupo.

Mester tene cuenta si cu e oficina di OPPA ta sera di awe 6 di october te cu dia 10 di october. Pa duna mas informacion y contesta riba cualkier pregunta tocante di e biahe, Comision di Actividad di OPPA lo organisa un reunion cu tur cu a confirma nan participacion pa nan haya mas detaye di e pakete completo.

Si tin pregunta urgente encuanto di e biahe cu no por warda por tuma contacto cu un miembro di comision riba cel. 593-2511.

DEPORTE

HOPI BRAVO!

PEDRO Maria Artola Urrutia, cu entre 1975 y 1984 a hunga 309 wega cu FC Barcelona, ya no ta un lugar entre e recordnan den e historia di e club. Claudio Bravo a mantene su gol na cero durante 90 minuut na Vallecas y laga atras e 560 minuut cu e ex keeper a logra den co-mienso di e temporada 1977-78 pa completa e 630 minuut di e prome 7 wega di La Liga. Favoreci pa e lesion cu a aparta Ter Stegen di e competencia pa e titularidad durante pre-temporada, e chileno a mustra di logra cuminsa un tremendo temporada, y na su favor e error cometi pa e aleman na Paris y cu ta pone Bravo como e prome choice.

"E importante ta gana, nos tin e felicidad pa esey, pero tambe mi ta contento di no permiti gol", e keeper a bisa na final di e wega. Bravo a sa di mantene su gol na cero contra Elche, Villareal, Athletic, Levante, Malaga, Granada y Rayo Vallecano pa asina logra yega na e 630 minuut imbati, nunca antes visto den historia di Barcelona den La Liga.









Valencia a logra gana Atletico Madrid

VALENCIA a gana diasabra e team di Atletico Madrid den Mestalla, un wega cu den solamente 13 minuut hunga ya tabata tin esaki domina cu score di 3-0 y cu ya tabata doño di e wega claramente. Aunke Atletico a nenga di laga cay pa su mal comienso, su dominion di wega a cuminsa mustra den gran parti di e resto di wega, pero si'n yega na tin ocasion di empata e score contra un Valencia hopi bon y ordena. Na di seis minuut un golpi di suerte den un cruse pa e area di e aleman Mustafi tabata cabesa pa Miranda (Atletico Madrid) cu a pone e bala den su propio gol, mientras cu e wega sigui, Andre Gomes a logra un gran gol pa pone e score na 2-0 na e minuut 7. Pero e cosnan no a keda eynan, paso prome cu logra yega na di 15 minuut di wega, y cu un Atletico Madrid full desconcentra dilanti un situacion desconoci p'e, a yega e di tres gol local, precisamente den un hugada para, un di e specialidad di Atletico.

Un corner saca pa e argentino Pablo Piatti pa e area chikito tabata di cabesaso pa su compatriota Otamendi casi sin oposicion riba e salida di e keeper Moya. Atletico a tarda pa reacciona y drenta den e wega, pero na mei ora di wega, pero danki na Tiago y Griezmann, a resolve



cu un tiro fuerte riba e tiro di e portugues cu tabata rechasa pa Diego Alves, pero Mandzukic tabata liher y di cabesaso a corta distancia. Prome cu e gol, Atletico ya a lanta pero tabata e gol di Mandzukic a motiva e team di Cholo Simeone pa domina e wega contra un Valencia cu a dal un stap atras.

Ademas, e team di Madrid tabata tin chens di drecha nan situacion den e wega, cu un pinalti na di 44 minuut despues di un man di Gaya den e area, pero un tiro floho di Siqueira tabata para pa Diego Alves. Atletico a sali den di dos tempo cu forsa, pero no a trece ningun situacion di peliger pa e keeper di Valencia, cu a dedica na administra su ventaha hopi leeuw di e gol di Moya. Den tempo extra na final di dos tempo, e arbitro a anula un gol di e italiano Cerci pa controla e bala cu su brasa, loke a pone haya su di dos kaarchi geel y expulsion.

Wenger Vs. Mourinho

E rivalidad y mal relacion entre e frances Arsene Wenger y e portugues Jose Mourinho a subi un stap mas diadomingo den Stamford Bridge, unda e tecnico frances di Arsenal a pusha e tecnico di Chelsea.

Despues di varios tiramento di palabra entre ambos entrenador den e ultimo dia nan, e derbi di London a bira cayente na banda di veld. Na di 20 minuut, Gary Cahill, defensa di Chelsea, a haya un kaarchi geel pa un entrada fuerte riba e chileno Alexis Sanchez, delantero di Arsenal. Un otro foul a provoca un reaccion di Mourinho, cu mientras e tabata keha a wordo pusha pa Wenger, hopi rabia, loke a obliga e di cuatro arbitro pa separa ambos. Jose Mourinho, cu a ricibi dos pusha di Arsene Wenger a splica cu e tabata keha cu e frances ta sali di su area tecnico, mientras cu e frances a duna di conoce cu e solamente kier a wak e estado di salud di Alexis Sanchez, cu a caba di ricibi un foul di Gary Cahill. E derbi di London aki a caba cu un score di 2-0 na fabor di Chelsea. "Ami kier a bay di A pa B, y un hende a para mi dilanti sin ningun signal di bon bini. B tabata Sanchez, mi kier a wak con e tabata", e entrenador di Arsenal a indica na final di e wega. Mourinho, ademas di indica cu a comete error den futbol pero no den e ocasion aki, a splica cu solamente a bisa na Wenger pa sali di su zona tecnico y no bolbe. E frances a admiti cu den e siguiente dia nan lo ricibi "les di moral" pa parti di hopi hende. "E area tecnico ta hopi cla, ya mi tin di mi, e tin di dje y no por bini den dimi, specialmente pa eherce presion riba e arbitro pa duna un kaarchi cora na hungador", e portugues a argumenta, cu pesey e kiermen el a bise pa e bay.



2x BENZEMA 3x CR7

REAL Madrid a mantene su wega den La Liga cu un goleada mas, e biaha aki cu score di 5-0 riba Athletic di Bilbao, den e wega cu a sera e di 7 fecha, cu a tuma lugar den Santiago Bernabeu. E version mas letal di Cristiano Ronaldo, cu a anota su di tres hat-trick den e temporada pa yega na e record di 22 den La Liga, y un Karim Benzema inspira, cu dos gol, tabata burdugo di e team vasco, cu despues di e wega aki ta di cinco wega si'n conoce un victoria. A pasa tres minuut di wega na momento cu Cristiano Ronaldo a habri e score y pone Real Madrid ariba cu un cabesaso via un cruse di Gareth Bale. Anima pa sentencia mas liher posibel, e team local a sali bay busca di dos y apenas a duna e keeper Gorka Iraizoz un rosea. Cristiano y Karim no a lag'e ni un momento na paz. Den e resto di veld, control total di Madrid, loke a aumenta e nerviosismo di Athletic.

E team di Valverde, angustia, a aumenta e agresividad y e wega a haya un accidente. Na di 15 minuut, un golpi entre Dani Carvajal y Beñat a rekeri pa ambos wordo atendi pafo di veld. Beñat cu a hunga e resto di prome tempo cu cabes tapa, no por a bolbe pa di dos tempo. Mescos cu e defensa central di Real Madrid, Sergio Ramos, cu a keda den vestuario despues di e halftime pa un lesion despues di ricibi un golpi duro. Madrid a tuma rust y laga Athletic hunga, cu a pone Casillas traha unrato atraves di Muniain. Den e gol contrario, pero ainda asina a desperdicia al menos cuatro chens cla prome cu Benzema a score di dos gol, na cuatro minuut di e final di prome tempo. E frances di cabesaso a logra score e gol y celebra asina su di tres gol den e torneo. Despues di e halftime, Cristiano Ronaldo a ripiti, aunke e biaha aki a tuma 7 minuut. Atrobe via pase di Gareth Bale, cu a ranka un careda via counter na banda drechi y duna e bala na Ronaldo pa asina score su gol number 12 den La Liga. Poco despues, Bernabeu a bira den algo cu normalmente sa pasa: Casillas a apara un tiro di Ibai y den e publico por a scucha varios aplauso pa e keeper y un par so den su contra. Karim Benzema, cu na 20 minuut di e final a anota su di cuatro gol di anochi, ora Cristiano Ronaldo a pone un pase desde e banda robes pa asina bati Iraizoz cu facilidad. Na 10 minuut di e final, Benzema a bandona e wega pa duna Isco su lugar y ricibi su ovacion. Pa prome biaha den temporada, e publico incluso a dedica un cantica p'e. Bernabeu tabata festeha e victoria. No tabata conta cu e homber record lo bolbe na hasi su aparicion den e ultimo minuutnan. Casi si'n sa, e bala a dal den dje, y logra score su hat-trick y empatando e record di Telmo Zarra y Alfredo Di Stefano di 22 hat-trick anota den La Liga.





Hobenan Arubiano a forma parti di e MLB Academies Tournament na Hulanda

RECIENTEMENTE a tuma lugar un siman di e torneo di "MLB Academies Tournament" na Hooddorp caminda e mihor hungadornan di diferente pais manera Hulanda, Italia, Alemania y Dutch Caribbean (Aruba y Curaçao) a hunga contra otro. E meta di e torneo no ta pa saca campeon, ta mas bien pa MLB y top scoutnan di diferente equipo di MLB wak desaroyo di e muchanan den e diferente academianan.

Pa prome biaha Dutch Caribbean a participa n'e torneo aki. Aruba como parti di e team di Dutch Caribbean a bay cu 4 hungador, kendenan ta Gilian Wernet, Jeandrick Oduber, Edmar Tromp, Ryan Huntington y sr. Eugene Kingsale como coach di Aruba. Dutch Caribbean a haci un tremendo papel, ganando 5 wega y empatando uno.

Directora interino di Cas di Aruba, Shandra John, tabata presente pa felicita nos hobennan cu nan tremendo perfomacion. Ta hopi bunita pa mira nos hobenan cu un pasion asina grandi p'e deporte di baseball, destaca entre e mihor hungadornan di diferente pais.

'Den nomber di Gabinete di Minister Plenipotenciario mi kier a desea boso hopi exito y pa nan sigui cu e mesun disciplina y dedicacion', asina sra. John a bisa.







Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"Bo no por sigi conseho di MEP"

FRACCION di MEP di awendia, ta un refleho di falsedad, caminda nan falta di sinceridad cu pueblo. Hustamente e falsedad t'e meta grandi cu ta dirigi nan mente na tur momento.
Ta tristo cu pueblo tin representantenan den Parlamento, cu na lugar di sirbi interes di pueblo, ta pasa nan tempo pa hunga weganan politico, pa despues bay pafo y gaña e mesun pueblo cu nan ta bisa nan kier sirbi.
Na varios momento nos por mira cu di dirigentenan di MEP, gobernantenan di MEP y e fraccion di MEP ta bin cu un strategia, un ley of un plan pa cu pais Aruba y cu despues pa probechonan politico nan ta haci lo contrario of ta core vota contra di algo cu nan mes a inicia. Den e articulo aki lo trata di ilustra esaki djis cu un par di ehempel – ta hopi nan ta, segun Chris Dammers (AVP).

Gabinete Oduber na 2007-2008 a laga sr. Ramon Lee instala un comision pa bay fiha e color di nos bandera nacional, mirando co e codigo di colornan Britanico no ta wordo uza mas. E codigo nan nobo cu e comision di Ramon Lee a stipula hunto cu e instancia di bandera di Merca a keda stipula.
E comision su trabou nan a wordo respeta p'e Minister di Cultura nobo, sr. Otmar Oduber – sin cambia un di e miembronan –y a wordo poni den un ley pa Parlamento aproba na september 2014 (un 2 siman pasa).

E simpel hecho cu ta Gabinete forma pa AVP a caba cu e proyecto aki ta motibo pa MEP completo vota contra, poniendo tur e trabounan cu un x-Minister di nan un banda, y ta bay pafo haci politica cu a cambio color siendo cu e stipula e codigo nobo cu ta refleha e mesun colo;
Duranta tratamento di e pensioen di biehes cu a keda aproba recientemente tambe e fraccion di MEP a vota contra pa gradualmente aumenta e edad di pensioen di biehes di 60 pa 65 aña den 10 aña.

Durante e tratamento di e ley aki Minister actual responsabel pa pensioen di biehes a trece un carta den e reunion publico - carta fecha 24 october 2002 (durante Gabinete Oduber atrobe) – firma pa sra. Evelin Wever-Croes, como Inspecteur di Belastingen (sin cu su Minister di e tempo ey a puntre), kende a manda un carta pa su Minister, sr. Nilo Swaen, pa subi e edad di pensioen di biehes di 60 pa 65 aña pa por segura e fondo pa den futuro, y cu ya e tin un concepto di ley cla p'esaki.
Bisa algo y ora e ley bin Parlamento haci otro contra un principio di solvabilidad di e fondo y pa atrobe saca probecho politico – cual ta sigi mustra e falsedad di MEP, segun Chris Dammers.

Durante e discucionnan pa formacion di e paisnan Curacao y Sint Maarten na april 2014 Parlamento di Aruba den su totalidad a presenta cambionan di e constitution di Reino den Tweede Kamer y mocionnan pa cu introducion di un acuerdo di disputa riba e articulonan di e constitucion di Reino, ora cu tin un desacuerdo entre 2 of mas partner di Reino, riba e interpretacion di e constitution.
Tur tabata di acuerdo, caminda un mocion presenta pa fraccion di AVP di delegacion a keda aproba casi unanimamente pa Tweede Kamer. Ora cu e mocionnan aki a keda presenta luna pasa pa aprobacion den tur e 3 Parlamentonan, di Aruba, Curacao y Sint Maarten, atrobe pasobra ta AVP a trece esaki dilanti, y ta carga nomber di e mocion aproba den Tweede Kamer, a bolbe vota contra pa atrobe saca probecho politico, contra di locual nan mes sa di predica riba tereno constitutional y nos autonomia;
Siman pasa diamars ultimo Parlamento a trata y aproba un concepto di ley cu cambionan den e ley di derechonan di Parlamentario y Ministernan, cual ta ensera un coreccion riba e derechonan cu a bay perde na december 2010.
Esaki principalmente ta pa loke ta seguro medico, na unda cu tin un discrepancia grandi entre un Parlamentario/Minister y un ambtenaar. E reunion aki y e cambio di ley aki tabata ser pidi pa diferente miembro di e fraccion di MEP tambe banda di esnan di AVP.



Sinembargo e mesun dia mainta ora cu e ley aki a ser trata den comision central miembronan di MEP a presenta prome cu e reuinion pa wak si e ley aki lo tabata riba agenda ainda. Despues di esaki ora cu a confirma cu e ley ta riba agenda nan a bandonan e sala prome cu e reunion a tuma lugar.
Den e reunion di mainta a dicidi cu e reunion piblico lo ser yama pa 3:30 di atardi. E cambio di ley no ta nada mas pa haya por lo menos e mesun derechonan cu e trahadornan publico tin, manera stipula den e cambio di ley cu a wordo trata.
E mesun principionan aki ya tabata den e ley pa cu e derechonan di miembonan di Parlamento (AB 1997 no 2), articulo 3 di 1997 y e ley cu e derechonan p'e Ministernan (AB 2000 no GT 12), articulo 5d di 2000, esta - "Een minister of een gewezen minister heeft aanspraak op aanvullende voorzieningen voor zichzelf en zijn gezinsleden op dezelfde voet als een ambtenaar in de zin van de Landsverordening materieel ambtenarenrecht (AB 1989 no. GT 37) in de hoogste ambtelijke schaal".
Cual leynan tabata leynan presenta pa Gabinete Oduber den pasado. E mayoria di e fraccion di MEP y e fraccion di AVP tabata di acuerdo pa e cambionan y e derechonan aki – manera stipula den e leynan bieu - pero ora di tratamento di e ley no a presenta, a laga sr. Glenbert Croes so bin e reunion y a pidi e otro miembronan pa bay cas, cual a haci cu e ley dimes lo a pasa cu e mayoria di 2/3 parti di esnan cu tey presente pa vota. 2/3 parti di 14 miembro cu tabata prensente ta solamente 9 voto pa e ley pasa.

Siendo di acuerdo anteriormente MEP a sali bay afo y hunga politica atrobe cu e decision aki. Pa e motibo aki tambe fraccion di AVP despues di consulta interno, a dicidi di wanta cu oficialisacion di e ley, a busca e ley bek y por lo pronto e lo no drenta na vigor, loke ta nifica cu ningun miembro di Parlamento, tanto di AVP, esnan di MEP ni PDR, lo no mira cambio pa loke ta nan seguro medico y lo no conoce ningun otro beneficio cu ta igual n'esun di ambtenaarnan.
E decision aki ta pa caba cu e wega politico cu MEP a bin ta hibando den Parlamento, caminda a bira un custumber cu interes di partido, interes personal di miembronan di fraccion di MEP, ta mas importante cu cualkier otro asunto, segun Chris Dammers.

Parlamentario Marlon Sneek cu un mensahe pa MEP:

Evelyne tin cuenta pa duna na pueblo!



"EVELYNE con bo ta haci wak pueblo den su cara después di mega cuenta di banco.
Pa un par di dia caba, nos por a bin ta sigui e noticia, rond di e caso di e mega sumanan cu Evelyne Wever Croes, lider di "Mal Ehempel pa Pueblo" (M.E.P).
Ta manehando di un forma no usual, manera nos por a mira e companía encuestion ta regristra na Camara di Comercio bou di nomber di e tata di sra. Evelyne Wever Croes, lider di "Mal Ehempel pa Pueblo" (M.E.P), pero na banco ta Evelyne Wever Croes, lider di "Mal Ehempel pa Pueblo" (M.E.P), Evelyne Cristina Wever Croes t'esun cu tin autoridad total riba e cuenta aki, algo no normal sigur si nos mira e leynan di M.O.T."
Segun Marlon Sneek den su humilde opinon aki tin trabou pa haci, sigur ora nos mira con sumanan manera Afl 30.000 ta wordo lanta cash for di banco ta duna nos di pensa cu tin cos nan straño tumando lugar aki nan, kico un persona lo ta bay haci cu afl 30.000 cash.
Awor cu e ta bek for di Hulanda caminda e tabatin foto shooting cu algun Palamentario di Hulanda y tambe el a bay un fiesta di belastingdienst di Hulanda pa nan bise kico ta loke e mester a haci tur e tempo cu e tabata e Inspector na Belastingdienst Aruba no a haci.
B.T.W awor nos ta comprende ta pa kico Nilo e tempo aya no a nombre como Director ya cu e tabata incapas pa haci e trabou ey.

E lo mester bin duna cuenta na pueblo di e mas di Afl 300.000 cu el a gasta den menos di 3 luna sin conta e resto cu nos no a haya pa mira ainda.
Aki nos ta reconfirma un biaha mas cu Eveline Wever Croes no ta capacita pa ni dirigi su partido "Mal Ehempel pa Pueblo" (M.E.P) , corda Aruba.
"Nos por a tende cu den partido "Mal Ehempel pa Pueblo" (M.E.P) mes tin basta desgusto p'e hecho cu e lider actual tin un cuenta banda di su cuenta di Parlamento y nan mes ta puntra Dios sa ta cuanto cuenta asina mas tin.

E descontento aki por a wak'e claramente n'e momento cu diaberna siman pasa, ora cu e líder a regresa for di Hulanda y pa medio di nan emisora a pidi tur hende pa bay ricibi'e, nos por a mira cu e yamada aki tabata envano paso ningún hende no a bay Aeropuerto ni su colega Parlamentarionan no a bay ricibi'e.
Evelyne bo no por sigui sconde mas bin duna cuenta na pueblo di bo fechorianan", Marlon Sneek a conclui.

Fundacion di Hende Homber pa Hende Homber a lanta pa duna educacion y sosten

DIAHUEBS ultimo Aruba a conoce un fundacion nobo y den opinion di su miembronan, sumamente necesario den nos comunidad.
Ta trata di Fundacion di Hende Homber pa Hende Homber. A splica na medionan di comunicacion cu e mision di e fundacion ta pa ekipa y maximalisa e potencial di hende homber pa nan ta un bon influencia den nan famia, den nan bario y lugar di trabou.
Nan vision ta pa forma hombernan sano pa tin famia sano y consecuentemente un pais sano. E strategia cu e fundacion nobo aki ta bay implementa ta educacion pa medio di workshop, curso y entrenamento.

E miembronan di Fundacion di Hende Homber pa Hende Homber ta Raymond Maxwell como Presidente, Ted Hasham ta Vice Presidente, Ricardo Goeloe ta Prome Tesorero, Jozef Veeris ta di dos tesorero, Michael Quandt ta Prome Secretario, Godfried Le Grand ta Beschermheer, Ervin Poppel, Prome Tesorero y Beschermheer Eric Rassen Benett.
E fundacion ta pone educacion na prome lugar, segun Raymond Maxwell.
"Hopi kier wordo transforma, pero no ta wordo informa." Nan ta den e prome fase y kier cera conoci cu tur organizacion y instancianan p'asina crea un netwerk y sinergia caminda por traha hunto. E di dos fase ta pa traha un edificio.
Nan ta consciente cu tin hopi problema na Aruba unda e raiz ta e parti social. Nan tey pa brinda servicio n'e hende homber p'e hende homber haya su identidad berdadero bek.

Hopi di nos ta den un identidad cu no ta corecto. Lo enfoca riba tres factor cu lo pone hopi atencion na dje, esta Substancia, Relacion y Comportacion. Cu esakinan, e fundacion ta referi na por ehempel, e maluso di alcohol, e parti di comportacion manera stalking, pornografia, etc. y por ultimo, profesionalismo y etica laboral.
Admitiendo cu e ta forma parti di e cultura, e fundacion ta señala e parti silencioso di e hende homber tambe ta algo cu nan lo atende.
Ta importante pa hende homber habri su mes y no carga tur cos su so den bida.
Tanten cu no yega n'e herida Fundacion di Hende Homber no por haci nada.
Raymond Maxwell a splica cu kier bay n'e raiz di cada un di e aspectonan aki y trece esaki na halto.
Nan ta serio y kier haci e cambio cu e hende homber na Aruba.

"Hopi di nos tin algo cu nos kier cambia den nos bida," e Presidente a bisa.
E fundacion ta bay cumpli un aña caba, pero pa falta di un sede, no a bira hopi conoci ainda. Asina mes, e Presidente a duna di conoce cu a duna asistencia na varios persona caba. E number di contacto ta 566-9710. A duna di conoce cu e demanda pa yudanza na hende homber ta hopi grandi.
"Di cada cinco famia, tres tin problema y esey no ta un secreto na Aruba," Maxwell a indica. Nan por dirigi esnan cu mester yudanza na otro instancia tambe si ta necesario.
E fundacion ta preparando nan prome evento grandi programa pa dia 19 di november proximo. Esaki t'e mesun fecha cu ta celebra rond mundo Dia di Hende Homber. Riba e dia aki lo pone enfasis riba kico ta haci fout of no, pero si riba e caracteristicanan di un homber corecto y sincero.
"Pa falta di informacion y cultura di machista hopi cos ta tapa," Maxwell a indica.

Programa di ACP lo yuda pa eleve calidad di e experiencia di cada bishitante

DEN cuadro di e conferencia di industria crucero cu a tuma lugar diarazon, Minister di Turismo Otmar Oduber ta pone enfasis riba e importancia pa eleva e calidad di experiencia di cada un bishitante.
Manera Minister Oduber a indica ta hopi importante pa sector priva cu ta traha hopi di serca cu e sector di turismo keda inova nan producto y servicio p'asina aki brinda e bishitante e oportunidad pa educa nan mes mas riba producto Aruba y p'asina aki nan tin algo pa conta y papia di dje di nos dushi isla.

Un detaya hopi importante cu e mandatario a splica riba dje t'e hecho cu companianan mester keda inverti pa mehora nan servicio. Esaki ta rekeri cu lo mester inverti den educa nan empleadonan cu lo resulta na brinda e bon servicio cu Aruba ta conoci pe.
E programa di Aruba Certification Program (ACP) lo yuda turesnan trahando den e sector di turismo pa conoce mas di nos historia, herencia, cultura y di nos atraccionnan turistico, pa na momento e bishitante crucero ta riba nos isla pa poco tempo, por sa mas di loke nos tin pa ofrece y esaki lo yuda pusha pa nan book nan siguiente vacacion como 'stay over tourist' y conoce mas di Aruba.

Manera e mandatrio a splica, lineanan crucero a mustra riba e hecho cu nan ta haci negoshi pa tin ganashi, y p'e motibo aki nan ta urgi pa cada destinacion percura p'e experiencia di nan pasaheronan ta cumpli cu e espectativa y satisfaccion di cada bishitante. Esaki ta un factor hopi importante p'e lineanan crucero por manetene e destinacion riba nan itenerario.
Pues motibo mas aun pa nos keda inova y bin cu formanan pa mehora e experiencia cu por wordo bendi na cada bishitante, cu esaki nos ta crea e clase servicio cu ta resona cu cada turista cu ta bishita Aruba.

Oficina di Turismo (ATA) ta trahando ya caba riba incitaivanan nobo pa haci e estadia di e bishitante uno mas placentero, inovativo y amigabel.
Estudionan haci pa BREA a demostra cu e gasto diario di cada bishitante na momento nan ta riba isla poco añanan atras tabata $96, como tambe studiantenan di Universidad di Aruba a haci un studio cu a resulta cu cada pasahero crucero ta laga un averahe di $120 atras durante nan estadia.
Ambios averahe ta crea un impacto economico di mas di $51 miyon den un aña. Esaki sin conta cu loke e tripulacion ta laga atras, cu a demostra di ta mucho mas.

Minister di Turismo ta indica cu un mihor producto nos sa di ofrece n'e bishitante, mas halto e gasto diario di cada bishitante y e tripulacion ta na momento nan ta pasa dia na Aruba , lo percura pa resulta na beneficio pa comunidad completo.

Resultado di Loteria

Catochi

Diasabra [2:50]	Diasabra [9:00]	Diadomingo
5461	3946	5218
1225	0600	5986
3689	6431	0102

Zodiac

Diasabra [2:30]	4658- Tauro
Diasabra [9:00]	8248- Piscis
Diadomingo	8422- Tauro

Lotto di Dia

Diasabra	26-27-19-20-22
Diadomingo	01-08-14-25-28

Lotto 5

12-22-17-26-31	Joker : 34 Letter : B

Big Four

Diasabra [2:50]	Diasabra [9:00]	Diadomingo
6489	4250	0389

Super Four

Diasabra	Diadomingo
9035	7796

Diario

Diasabra	Diadomingo
6708	8473
7336	0612
0515	9672
4-Skina	
6805	8392

Corsou

Diasabra	Diadomingo
6021	7229
1391	5573
3015	3381
4-Skina	
6135	7931

St. Domingo

Diadomingo
3862
1131
2632
4-Skina
3222

Segun Minister Dr. Alex Schwengle:

Aruba por probecha di tur locual PAHO tin pa ofrece

DIFERENTE reunion a tuma lugar den e dianan aki cu representantenan di Pan-American Health Organization (PAHO) na Merca. Riba esaki Minister di Salud, Cuido di Nos Grandinan y Deporte dr. Alex Schwengle a laga sa cu durante e reunionnan intensivo aki a papia di diferente topico.
Aruba t'e unico isla den e region cu a logra un "universal health coverage" y e representantenan di PAHO ta papiando riba e cobertura pero tambe di e aceso n'e forma du cuido aki.
Durante di e reunion anual aki a papia di control di obesidad, malesanan cronico y contagioso . Tin hopi convenio cu a wordo firma y por mira tur riba e website di PAHO (www.paho.org).



Segun Minister Schwengle, ta bon pa enfatisa cu desde aña 2012, Aruba ta miembro asocia di PAHO y esaki por wordo compara cu World Health Organization (WHO). Tur dos ta afilia cu otro.
Mester analisa e situacion ya cu nos no ta sacando probecho di tur e expertisio cu tin den PAHO. Den transcurso di e luna aki lo tin algun combersacion cu e director p'asina busca e "win-win situation" pa proyectonan cu tin pendiente .
Kier mira con por traha hunto cu PAHO pa haci uzo di laboratorionan cu por duna un bon servicio y na un prijs hopi rasonabel den loke t'e asina yama "public health labs".
E mandatario a agrega cu hopi biaha bo tin gana di haci tur cos como pais, pero no tur ora ta cumbini financieramente ni den expertisio di profesionalnan ya cu bo ta keda tog un pais chikito.

"Kisas dor cu nos ta partner di PAHO y hunto cu e islanan ruman den Reino Hulandes, ami ta kere tin hopi posibilidad eynan cu nos por logra", Minister Schwengle a duna di conoce.
Minister Dr. Alex Schwengle tabata compaña pa drs. Anco Ringeling durante e reunionnan aki na Merca.
Ey a haci diferente presentacion di e forma con nos a hinca nos seguro medico general den otro, cu awor ta ehempel pa tur otro pais den e region aki.
Aruba ta un di e poco paisnan na mundo cu e cobertura nacional aki. Di un banda e ta socialmente hopi bon, pero financieramente e ta trece su retonan pa cual a analisa tur esaki durante e reunion anual general na cual tur miembro di PAHO tabata presente n'e oficina central na Washington.

Aruba a pone krans na conmemoracion di e tragedia di Bijlmer



N'E monumento "Het Groeiend Monument" a tuma lugar diasabra 4 di october e conmemoracion anual p'e victimanan di e tragedia di Bijlmer.
E aña aki ta 22 aña pasa cu un Boeing 747 di carga di EL AL a cay den e flatnan Kruiitberg y Groeneveen.
E tragedia a exigi bida di 43 persona, di cual 12 Arubiano. Director interino di Gabinete di Aruba Shandra John a pone un krans den nomber di Gobierno y pueblo di Aruba.
E aña aki e conmemoracion a haya un dimencion extra pa motibo di e tragedia cu e avion di Malaysian Airlines dia 17 di juli na Ukraina, unda 298 persona a perda nan bida, entre nan 196 Hulandes.
E programa a consisti di un discurso di Alcade di Amsterdam Eberhard van der Laan y representante p'e "stadsdeelraad" Amsterdam Zuid Oost Muriël Dalgliesh. Tambe tabatin canto di coro di mucha di scol basico Cresendo.

Extacmente 6'or y 35 minuut - momento cu a avion a cay den Bijlmer na 1992 - a tene un minuut di silencio pa recorda e victimanan. Despues a sigi e ceremonia di ponemento di krans. (Fotonan ta di fotografo Jos van Leeuwen).